

## Acuerdo de licencia de software de productos KNX

Acuerdo de licencia de software de Productos KNX/Abril de 2024, versión 6.15

### Declaración general

ATENCIÓN. LEA ESTE ACUERDO DE LICENCIA DE SOFTWARE DETENIDAMENTE ANTES DE REALIZAR LO SIGUIENTE:

- A. Instalar cualquier *producto KNX* provisto por KNX Association por medio de KNX, de otro sitio web, o a través de cualquier otro medio de almacenamiento.
- B. Desbloquear cualquier *PAQUETE DE SOFTWARE* usando una licencia permanente o de tiempo limitado, obtenida a través de *KNX Association*.

**AL REALIZAR CUALQUIERA DE LAS ACCIONES DETALLADAS ANTERIORMENTE EN EL PUNTO A O EL PUNTO B, USTED CONFIRMA QUE ESTÁ DE ACUERDO CON LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL PRESENTE ACUERDO DE LICENCIA DE SOFTWARE, EL CUAL SE CONSIDERARÁ ACEPTADO.**

**SI NO ACEPTA LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL PRESENTE ACUERDO DE LICENCIA DE SOFTWARE, NO PODRÁ INSTALAR EL SOFTWARE DESCRITO EN EL PUNTO A NI DESBLOQUEAR LOS PAQUETES DE SOFTWARE DETALLADOS EN EL PUNTO B DE NINGUNA MANERA.**

### Información detallada

#### Definiciones:

"Contrato de licencia de software"	Hace referencia al presente documento
"KNX Association"	Hace referencia a KNX Association cvba, Diegem/Bruselas.
"Miembro de KNX"	Hace referencia a cualquier Miembro regular de la <i>KNX Association</i> según se recoge en los Estatutos de la <i>KNX Association</i> .
"Licenciario"	Hace referencia al usuario con derechos sobre el <i>software</i> instalado o desbloqueado.
"Producto KNX"	Término general usado para denominar cualquier tipo de <i>Licencia de Software</i> de KNX.
"Licencia"	Hace referencia a cualquier derecho no exclusivo y no transferible otorgado por la <i>KNX Association</i> a un <i>Licenciario</i> para usar el software siguiente: <i>ETS</i> , <i>ETS Inside</i> , <i>ETS App</i> o <i>Manufacturer Tool</i> de conformidad con las cláusulas que se estipulan más adelante y con los fines y las aplicaciones que se prevén en la <i>documentación del Software</i> . Se trata de una clave de texto que puede ser tanto permanente como de tiempo limitado y que se genera a través de los mecanismos instrumentados en la plataforma MyKNX.
"Software"	Hace referencia a cualquier software operativo en general, incluidos todos sus componentes. Al agregársele uno de los siguientes sufijos, el término se referirá a un <i>producto KNX</i> específico. Si no incluye ningún sufijo, hará referencia a cualquier <i>producto KNX</i> . <ul style="list-style-type: none"><li>• "ETS"</li><li>• "ETS Home"</li><li>• "ETS App"</li><li>• "Falcon"</li><li>• "Manufacturer Tool"</li></ul>
"Documentación del software"	Hace referencia al archivo de ayuda ora que forma parte del <i>Software</i> , ora que forma parte de un repositorio público hospedado en la web y a cualquier otro manual, documentación del usuario o material correspondiente provistos por <i>KNX Association</i> al <i>Licenciario</i> en relación con el <i>software</i> .
"PAQUETE DE SOFTWARE"	Hace referencia al <i>Software</i> incluida la <i>documentación del software</i> . Si incluye alguno de los siguientes sufijos, el término hará referencia a un <i>producto KNX</i> específico. Si no incluye ningún sufijo, hará referencia a cualquier <i>producto KNX</i> . <ul style="list-style-type: none"><li>• "ETS"</li><li>• "ETS App"</li><li>• "Falcon"</li><li>• "Manufacturer Tool"</li></ul>

**KNX ETS App** Extensión funcional para ETS desarrollada por *KNX Association*

**ETS App de terceros** Extensión funcional para ETS desarrollada por un *Miembro de KNX*

#### Otorgamiento de licencia:

**PAQUETE DE SOFTWARE ETS, PAQUETE DE SOFTWARE MANUFACTURER TOOL y ETS App de KNX:**

(0) Previo pago por parte del *licenciario* de los correspondientes costes de *Licencia*, *KNX Association* le otorgará una *Licencia*.

- Para una *Licencia* individual adquirida de tipo "cloud", que se puede utilizar en un solo ordenador tras la activación en el equipo relacionado o para una *Licencia* individual adquirida de tipo "dongle" que se puede utilizar en distintos ordenadores, en los que esta *Licencia* puede ser usada individualmente insertando el dongle en el ordenador elegido.
  - Junto con *ETS Home*, the *Licenciatario* tiene derecho a crear un solo proyecto con la *Licencia* adquirida. Si la *KNX Association* establece que el poseedor de la *Licencia* contraviene la estipulación del *Contrato de Licencia de Software*, puede asimismo renunciar a ofrecer cualquier tipo de soporte a dicho poseedor, para los proyectos adicionales que se hayan creado con la *Licencia ETS Home*.
  - Tras la expiración de una *Licencia* de tiempo limitado, el *Licenciatario* renuncia a todos los derechos recogidos en este *Contrato de Licencia de Software*. El *Licenciatario* puede solicitar una renovación de la *Licencia* de tiempo limitado, por escrito, quedando a la total discreción de la *KNX Association* la correspondiente confirmación.
- (1) Previo pago por parte del *licenciatario* de los correspondientes costes de *Licencia*, el *Miembro KNX* de acuerdo con su propio contrato de licencia le otorgará el derecho intransferible y no exclusivo de utilizar el software *ETS App de Terceros* según los términos y condiciones acordados debajo, para los propósitos y aplicaciones definidos en la *documentación del software*.
- Para una *Licencia* individual adquirida de tipo "cloud", que se puede utilizar en un solo ordenador tras la activación en el equipo relacionado o para una *Licencia* individual adquirida de tipo "dongle" que se puede utilizar en distintos ordenadores, en los que esta *Licencia* puede ser usada individualmente insertando el dongle en el ordenador elegido.
- (2) El *Software* está diseñado para funcionar:
- Con una licencia en la nube dedicada a una única computadora que ejecuta el *Software*.
  - Con el dongle conectado directamente a un puerto USB local con en *Software* corriendo en el hardware local. Ni el firmware de la llave electrónica (dongle) ni el *Software* han sido diseñados o probados para operar con una llave electrónica (dongle) conectada a un servidor remoto de llaves electrónicas (dongles) de red. Aunque, en la práctica, el *Software* pudiera funcionar con un servidor de licencias de llaves electrónicas USB (dongle) en un entorno de red local (solo LAN, no a través de internet), la *KNX Association* no lo recomienda, así como tampoco brinda asistencia en lo concerniente a cualquier problema de autorización mediante licencia cuando haya servidores de llaves electrónicas (dongles) involucrados.
  - La *Asociación KNX* se reserva el derecho de restringir las ventas de dongles para determinados *Tipos de software* sin previo aviso siempre y cuando exista un tipo de licencia "cloud" disponible para estos.

#### PAQUETE DE SOFTWARE FALCON:

- (3) El *software Falcon* no tiene costes de *Licencia* y puede adquirirse a través de *KNX*. *KNX Association* otorga al *licenciatario* el derecho personal, no exclusivo e intransferible de reproducir y distribuir copias del *software Falcon* solo a usuarios finales que hayan comprado o adquirido el producto de software creado por el *licenciatario* a través del *software Falcon*.
- (4) El *licenciatario* tiene además derecho a utilizar el *software Falcon* para producir productos de software basados en el *software Falcon* en nombre de terceros con el propósito de distribuir copias del producto de software desarrollado por él entre sus usuarios finales.
- El *Licenciatario* sigue siendo el único responsable del soporte, servicio, actualizaciones y asistencia técnica o de otro tipo, requerido o solicitado por cualquiera que reciba tales copias o aplicaciones de muestra del *Software Falcon* como parte del software creado por el *Licenciatario*.
  - El *Licenciatario* no podrá utilizar el nombre, el logotipo ni la marca registrada de *KNX Association* ni del *software Falcon* sin la autorización por escrito de *KNX Association*.
  - El *licenciatario* deberá defender, indemnizar y eximir de responsabilidad a *KNX Association* frente a cualquier reclamación o responsabilidad que surgiera del uso, la reproducción o la distribución del *software Falcon*.

#### Renuncia

El *Licenciatario* reconoce que el derecho de renuncia de la compra de *Software* se pierde tan pronto como una *Licencia* tipo 'cloud' o 'dongle' se active en la plataforma MyKNX, de esta manera al desbloquear el *Software* instalado para su uso posterior por el *Licenciatario*.

En el caso de que la *Licencia* no haya sido activada en la plataforma MyKNX y el *Licenciatario* desee tener la posibilidad de renunciar a la compra de la *Licencia*, se deberá presentar una solicitud a *KNX Association* en el plazo de los catorce (14) días siguientes a la compra de la *Licencia*. En el caso de una licencia 'dongle', tras la confirmación de esta solicitud por *KNX Association*, el *Licenciatario* devolverá el 'dongle' a la *Asociación KNX*. Una vez recibido el 'dongle', *KNX Association* procederá a reembolsar los importes de *Licencia* abonados.

#### Limitación de uso:

El *Licenciatario* no tiene derecho a utilizar ingeniería inversa ni a intentar de otro modo reconstruir el código fuente del *software* ni de ninguna de sus partes; como tampoco a realizar más copias del *software*, de la *documentación del software*, ni de ninguna de sus partes.

El *Licenciatario* no tiene derecho a alquilar, arrendar, sublicenciar, vender, distribuir, prestar ni de ninguna otra manera entregar el *software* a terceros; como tampoco podrá copiar, modificar, adaptar, fusionar, traducir ni crear trabajos derivados de la totalidad ni de alguna parte del *software*, excepto cuando cuente con la aprobación por escrito de *KNX Association*.

No es posible transferir la *licencia* del actual *titular de la licencia* (usuario privado) a un tercero (usuario privado). Es posible transferir una licencia desde una cuenta personal a una cuenta de empresa/organización. Es posible transferir las licencias en el

seno de una misma organización. KNX Association se reserva el derecho de aceptar una transferencia de licencia si considera tener un motivo razonable.

La licencia y el software pueden usarse sin limitación de tiempo si se cumplen las siguientes condiciones:

- La instalación debe correr a cargo del Licenciario de la licencia y realizarse en ordenadores que cumplan con los requisitos de instalación de la versión del Software ETS cuya licencia se haya concedido.
- El Licenciario de la licencia no debe haber comprado una actualización a una versión más reciente del Software.
- El software no debe estar descatalogado oficialmente por KNX Association, lo que implica que ya no se brinda asistencia con respecto a esa versión.

La limitación para copiar, distribuir y crear trabajos derivados no se aplica a proyectos KNX creados o exportados con el *Software ETS*, por ejemplo la exportación de un proyecto KNX ejecutado a través de *ETS*, la impresión de un proyecto o una copia de seguridad de proyectos KNX.

La limitación para copiar, distribuir y crear trabajos derivados no se aplica al *software Falcon*. En este caso, se permite copiar, distribuir o utilizar el *PAQUETE DE SOFTWARE* creado por el licenciario conforme a las condiciones establecidas en el capítulo "Otorgamiento de licencia", parte (1). No obstante, las demás limitaciones mencionadas anteriormente permanecen vigentes.

El *Licenciario* podrá copiar la totalidad o una parte del *software* en otro medio solo para disponer de copias de seguridad o recuperación. A su vez, el *licenciario* acepta usar solamente productos registrados o certificados por KNX/EIB en los proyectos que realice con el *software*. La limitación correspondiente a productos registrados o certificados no se aplica a la función disponible en el *software Manufacturer Tool* para la creación y prueba de productos que aún no hayan sido registrados ni certificados en el *software ETS*.

El *Licenciario* acepta no utilizar la *Licencia* adquirida en detrimento del sistema KNX. Esto se aplica especialmente al *Software Falcon* adquirido por el *Licenciario* en nombre propio o en representación de terceros para un desarrollo por cuenta propia o la de terceros.

#### Propiedad, confidencialidad:

Tanto el *software* como la *documentación del software* son secretos de empresa de *KNX Association* o de sus licenciantes, y están protegidos por derechos de autor y de otro tipo, propiedad de *KNX Association* o de sus licenciantes. *KNX Association* o sus licenciantes son propietarios del título, los derechos de autor y demás derechos de propiedad aplicables a cada *PAQUETE DE SOFTWARE*; y conservan además derechos irrevocables sobre todas las partes y copias correspondientes a dicho producto.

El *Licenciario* no adquiere título, derecho ni interés alguno sobre el *PAQUETE DE SOFTWARE* excepto por la *Licencia* que se le otorga mediante el presente acuerdo.

El *Licenciario* no podrá quitar ninguna marca registrada, nombre comercial ni aviso de derechos de autor del *PAQUETE DE SOFTWARE* ni de las copias de este adquiridos según el presente *Acuerdo de licencia de software*; tampoco podrá retirar los de las copias de seguridad que realice ni de las partes del producto que fusione con otros programas.

#### Confidencialidad:

El *PAQUETE DE SOFTWARE* se entrega al *licenciario* de manera confidencial; el *licenciario* deberá tomar todas las medidas necesarias para garantizar que la naturaleza confidencial y patentada de ambos paquetes no se altere. En particular, el *licenciario* no podrá divulgar, sublicenciar, alquilar, asignar, arrendar ni transferir de ninguna manera el *PAQUETE DE SOFTWARE* a terceros.

#### Cambios, actualizaciones:

El *PAQUETE DE SOFTWARE* está sujeto a cambios por parte de *KNX Association*. El presente *Acuerdo de licencia de software* no otorga al *licenciario* *Licencia* ni derecho alguno para realizar mejoras, modificaciones o actualizaciones al *software*, la *documentación del software* ni ningún otro servicio de soporte. El *licenciario* podrá adquirir dichos servicios de soporte mediante pago a *KNX Association* o al *Miembro de KNX*.

#### Garantía:

En caso de que el *Software ETS* tenga una licencia mediante dongle, se aplicará un período de garantía de 2 años para el dongle comprado, a partir de la fecha de la factura. El *titular de la licencia* puede iniciar a través de su cuenta MyKNX, en el submenú "Productos", un reemplazo de un dongle defectuoso. La garantía no se aplica si se puede probar que el dongle fue dañado por un uso inadecuado. En este caso y/o si se excedió la garantía, se debe comprar un dongle de reemplazo contra pago.

El *software* y la *documentación del software* se entregan al *licenciario* según la versión indicada. En el caso de una *Licencia* permanente para el uso del *software*, el período de garantía del *software* será de seis (6) meses a partir de la fecha de envío de la *Licencia* permanente.

*KNX Association* no ofrece ningún tipo de garantía sobre el *software* que no se haya adquirido mediante una *Licencia*.

Para el *Software ETS App de Terceros*, la garantía se concede en el contrato de licencia del *Miembro de KNX* y no rigen los posteriores párrafos de esta cláusula de 'Garantía'.

El *licenciario* deberá informar de inmediato y por escrito a *KNX Association* respecto de cualquier defecto detectado, es decir, dentro de los diez (10) días posteriores a la entrega del producto. Si no se enviaron por escrito dentro del plazo especificado, las reclamaciones correspondientes a cualquier defecto ya no podrán presentarse ante *KNX Association*.

Durante los correspondientes seis (6) meses, *KNX Association* garantiza lo siguiente: reemplazar debidamente el *software* en caso de defectos cubiertos por la garantía; y que la respectiva versión del *software* funciona conforme a la *documentación del software* provista y puede ejecutarse en ordenadores que reúnan los requisitos de sistema establecidos por *KNX Association*. El único y exclusivo recurso del *licenciatarario* conforme a la garantía será el envío de un nuevo *software* como reemplazo del defectuoso.

Si el envío de reemplazo no llegara al *licenciatarario* o no pudiera garantizarse en un plazo de treinta (30) días, el *licenciatarario* tiene derecho a solicitar la cancelación del *Acuerdo de licencia de software* o el reembolso de los costes de *Licencia* pagados. No se ofrece garantía alguna de que el *software* o sus estructuras de datos estén libres de errores. La garantía tampoco se aplica a fallos que pudieran surgir del manejo inadecuado del producto o por otras razones fuera del alcance de *KNX Association* y ante las que no se dispusiera del consentimiento por escrito de *KNX Association*. Queda excluido cualquier otro tipo de garantías. Luego de la conclusión vinculante del *Contrato de Licencia de Software*, no podrán devolverse ni reintegrarse los costes de *Licencia*, cualquiera que sea el motivo.

El *licenciatarario* asume la responsabilidad del tratamiento de todos los datos generados a través del *producto KNX*. La consecución de la protección de estos datos de daños o pérdidas se puede lograr mediante una exportación normalizada de los proyectos o ejecutando un archivo de proyecto en una unidad externa. El *Licenciatarario* debe garantizar que la accesibilidad a estos datos le esté restringida. Cualquier solicitud por parte de un *Licenciatarario* de recuperar o reparar estos datos puede suponerle costes adicionales, los cuales se comunicarán antes de cualquier procesamiento de datos por parte de *KNX Association* y el *Licenciatarario* lo deberá confirmar explícitamente por escrito. No obstante, cualquier servicio de pago para la recuperación o la reparación de los datos no garantiza que la resolución sea satisfactoria. En caso de una resolución no satisfactoria o de datos parcialmente recuperados/reparados, el *Licenciatarario* no tiene ningún derecho de reclamar ningún reembolso por el importe pagado.

#### Limitación de responsabilidad ante daños directos e indirectos:

KNX ASSOCIATION NO SERÁ RESPONSABLE BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE LOS DAÑOS DIRECTOS O INDIRECTOS QUE SURGIERAN A CAUSA DE INFRACCIÓN DE LA GARANTÍA, INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA O CUALQUIER OTRO PROCEDIMIENTO, SALVO LO ESTIPULADO EN EL PRESENTE ACUERDO DE LICENCIA DE SOFTWARE. LA RESPONSABILIDAD DE KNX ASSOCIATION NO SUPERARÁ JAMÁS LOS COSTES DE LICENCIA PAGADOS POR EL LICENCIATARIO.

Para el Software *ETS App de Terceros*, la limitación de responsabilidad se declara en el contrato de licencia del *Miembro de KNX*.

#### Condiciones de precio y de pago:

Todos los precios están sujetos al correspondiente IVA. El *licenciatarario* deberá efectuar el pago dentro de los treinta (30) días posteriores a la fecha de la factura, sin descuentos y en efectivo. El monto de las facturas impagadas a la fecha de vencimiento aumentará, conforme a la ley, según la tasa de interés del Banco Central más un 2%, calculado diariamente desde la fecha de vencimiento hasta el pago completo de la totalidad del monto adeudado. Queda reservado el derecho a presentar otras reclamaciones específicas.

#### Legislación aplicable y disputas:

El presente *Acuerdo de licencia de software* se regirá e interpretará de acuerdo con la legislación belga, sin tener en cuenta sus disposiciones sobre conflictos de leyes. Los tribunales de Bruselas (Bélgica) tienen jurisdicción exclusiva para resolver cualquier tipo de disputa o controversia entre *KNX Association* y el *licenciatarario*.

#### Vigencia y rescisión:

Este *Acuerdo de licencia de software* tendrá vigencia hasta su rescisión por alguno de los siguientes motivos.

El presente *Acuerdo de licencia de software* y la correspondiente *Licencia* otorgada podrán ser rescindidos por *KNX Association* previa notificación por escrito enviada 15 (quince) días antes al *licenciatarario* en caso de infracción por parte de este de cualquiera de las disposiciones de este *acuerdo*.

El *licenciatarario* tiene derecho a rescindir el *Acuerdo de licencia de software* en cualquier momento y por el motivo que fuese.

Si se rescindiera el presente *Acuerdo de licencia de software*, el *licenciatarario* no tendrá derecho a reclamar ningún tipo de indemnización ni pago compensatorio o por daños.

La rescisión del acuerdo no exime al *licenciatarario* de su obligación de pagar los costes de *Licencia* acumulados hasta la fecha de vigencia de la rescisión.

Luego de la rescisión, por el motivo que fuera, del *Acuerdo de licencia de software*, el *licenciatarario* evitará utilizar el *PAQUETE DE SOFTWARE* y el *software*; y la *documentación del software*, junto con la *Licencia* adquirida deberán ser devueltas a *KNX Association* de inmediato, sin necesidad de solicitud previa, mediante correo certificado. Deberán destruirse las copias que hubiera de la *Licencia* o el *PAQUETE DE SOFTWARE* mencionados anteriormente. Esta disposición no se aplica a las *licencias* de ejecución Falcon. En todos los casos, la disposición relativa a la confidencialidad permanecerá vigente incluso luego de la rescisión del presente *Acuerdo de licencia de software*.

#### Disposiciones varias:

La nulidad de alguna de las disposiciones de este *Acuerdo de licencia de software* no afectará al resto de sus partes. El presente *Acuerdo de licencia de software* constituye la declaración completa y exclusiva de lo acordado entre las partes. Salvo confirmación por escrito, no podrá alterarse, corregirse ni modificarse el presente *Acuerdo de licencia de software*.

Con respecto a la privacidad se hace referencia a la declaración general de privacidad de *KNX Association*, que se puede consultar en el sitio web de *KNX Association*. Por la presente, el *Licenciatarario* confirma que está al tanto de que al obtener una *Licencia* de *KNX Association* y al crear una cuenta MyKNX, que es obligatoria, *KNX Association* tiene el derecho de seguir manteniendo contacto con él, a través del cual el *Licenciatarario* tiene la elección, en todo momento, de renunciar a cualquier futura comunicación. Además,

se informa al *Licenciario* que todos los proyectos exportados contienen un certificado de proyecto, mediante el cual *KNX Association* puede identificar al *Licenciario* que ha exportado los datos del proyecto, para comprobar la validez de la *Licencia*. El certificado del proyecto contiene, entre otras cosas, el *PAQUETE DE SOFTWARE* que se utiliza para desbloquear el *Software* y exportar los datos, la información de la *Licencia* (es decir, el número de *Licencia*, el nombre y apellido del *Licenciario*, así como cualquier nombre de empresa asociado a esta *Licencia*). Al usar una licencia de tipo "cloud", el nombre del equipo, en el que el '*Software*' está instalado, así como la dirección IP del usuario se transmiten al servidor de licencias como parte del proceso de licenciamiento. La dirección IP se almacena encriptada, por razones de seguridad de la infraestructura, en el servidor de licencias por un período de un año, después del cual se elimina.

El *Licenciario* está de acuerdo en que en caso de *ETS Apps* de terceros, *KNX Association* tiene el derecho de transmitir estos datos personales al *Miembro de KNX* relevante con el único propósito de cumplir el contrato entre el *Miembro de KNX* y el *Licenciario*.

>El *Licenciario* acepta que para algunos países, *KNX Association* tiene derecho a pasar los datos personales a agentes locales, únicamente para asegurar el envío local de cualquier dongle pedido al *Licenciario*.

El *Software* puede incluir programas provistos por Microsoft que pueden recoger información acerca del uso del software por parte del usuario final, enviando dicha información a Microsoft con el propósito de prestar el servicio según se recoge en la Política de Privacidad de Microsoft disponible en <https://aka.ms/privacy>. El *software* recoge información anonimizada acerca del uso del software por parte del usuario final y envía esa información a *KNX Association* con el propósito de mejorar la calidad del *software*. Sin embargo, es posible desactivar la recogida de esa información mediante los ajustes correspondientes en el *software*.

#### Excepciones:

Queda reservado cualquier derecho no concedido *aquí* expresamente.